

Consulado-Geral do Brasil em Munique  
Conselho de Cidadãos Brasileiros da Baviera e Baden-Württemberg - CCBBW  
Ata da V Reunião Ordinária, 24 de junho de 2011

Realizou-se em 24 de junho último, na sede do Consulado-Geral do Brasil em Munique, Reunião Ordinária do Conselho de Cidadãos Brasileiros da Baviera e Baden-Württemberg – CCBBW, a quinta desde aquela em que foi aprovado o Estatuto do Conselho, ocorrida em março de 2010. A pauta da reunião era a seguinte:

- 1) Abertura da Sessão pelo Senhor Cônsul-Geral, Embaixador Marcelo L. da S. Vasconcelos.
- 2) Relato da última reunião do CCBBW, pela Coordenadora-Geral, Sra. Rosanna Gebauer.
- 3) Atividades realizadas pelo CCBBW desde a última reunião, incluindo divulgação.
- 4) Relato da 1ª. Reunião do MRE-CRBE e implementação do Plano de Ação 2011-12.  
Depoimento do Conselheiro Carlos Mellinger (CRBE-Europa, Coordenador da Rede de Brasileiros e Brasileiras na Europa e residente em Londres).
- 5) IV Conferência Brasileiros no Mundo- CBM (Brasília, 5-7 outubro).
- 6) Outros assuntos.
- 7) Agendamento de data da próxima reunião do CCBBW.
- 8) Encerramento da Sessão.

2. Presidida pelo Cônsul-Geral Marcelo L. da S. Vasconcelos, estiveram presentes os seguintes membros do Conselho: Rosanna Ferrarezi Gebauer, Coordenadora-Geral do CCBBW e Presidente da “Associação Cultural Teuto-Brasileira (DBKV)”, os Secretários-Executivos do CCBBW, Theodoro Rombauer, engenheiro, e Daniela Klinger, advogada; Denise de Luca Rösler, intérprete; Elisabete de Carvalho Loichinger, professora de música; Elisabete Königer, representante do Consulado Honorário do Brasil em Stuttgart, Márcia Ferraz Ribas, representante da IN VIA KOFIZA; Silmara L. dos Santos Jahn, representante da Escola infantil “Estrelinha e.V.”; Martina Beck, psicoterapeuta; e Ana Flávia Heinzmann, socióloga. Participaram, como convidados especiais, Carlos Mellinger, membro titular do Conselho de Representantes Brasileiros do Exterior (CRBE-Região Europa) e Coordenador da Rede de Brasileiros e Brasileiras na Europa; Maria de Fátima Zeevat, tradutora e jornalista; Arno Elbern, Engenheiro; Teresa Lambert Höhn, arquiteta; Regina Pereira Novotny, fonoaudióloga; Edgar Michahelles, Engenheiro; e Christiana Loewe, voluntária na IN VIA KOFIZA. Participaram ainda da reunião, por parte do Consulado-Geral, a Ministra Monica Salski, o Segundo-Secretário Erwin Epiphanyo e a Vice-Cônsul Vera Fraeb.

3. Após dar as boas-vindas aos participantes, em particular ao senhor Carlos Mellinger, membro titular do Conselho de Representantes Brasileiros do Exterior (CRBE - Região Europa), que veio especialmente de Londres para a Reunião do CCBBW, o Cônsul-Geral relembrou o caráter especial dessa Reunião. Dando cumprimento à instrução do Ministério das Relações Exteriores (MRE), para que fosse dado conhecimento à comunidade brasileira das ações que estão sendo implementadas em parceria entre o Governo brasileiro e a sociedade civil, à luz da Primeira Reunião de Trabalho entre o MRE e o CBRE e da aprovação do Plano de Ação 2011-2012, o presente encontro foi aberto a toda comunidade brasileira local interessada. Seguiu-se breve apresentação dos presentes.

4. Na sequência, a Sra. Gebauer relatou resumidamente o que fora discutido na última reunião do CCBBW, em março de 2011, incluindo as atividades que foram realizadas pelo Conselho desde então: divulgação das notas informativas do Consulado-Geral; impressão de mais cartões de visita

do CCBBW para serem distribuídos junto à comunidade brasileira - a fim de aumentar a divulgação do Conselho; divulgação do CCBBW na Festa Junina organizada pelo DBKV; e a atualização da página eletrônica do CCBBW – que, entretanto, não teve acréscimo substancial no número de visitas, segundo o Sr. Rombauer. Por outro lado, houve um aumento do número de comentários dos brasileiros na parte “Fale Conosco” na página do CCBBW, sobre o serviço do Consulado-Geral. O Secretário Erwin Epiphanyo sugeriu que se criasse, na página, um campo para comentários subsequentes às mensagens enviadas pelo público, a fim de que se informasse à comunidade quais ações foram tomadas para solucionar os problemas apresentados. Por fim, a Sra. Gebauer mencionou a entrada da Sra. Silmara Jahn, como membro do CCBBW, no lugar da Sra. Baby Matthiessen.

5. Em seguida, o Cônsul-Geral fez um retrospecto da criação do CRBE, mencionando as três Conferências de Brasileiros no Mundo (CBM), passando pela composição final do CRBE - com os 16 membros eleitos e 16 suplentes - e sublinhou a importância da implementação do Plano de Ação, aprovado por ocasião da Primeira Reunião entre o MRE e o CRBE, em maio de 2011.

6. No quarto tópico da agenda, ouviu-se o depoimento do Sr. Carlos Mellinger sobre as atividades do CBRE e sobre a consolidação das demandas que têm sido apresentadas pela comunidade brasileira no exterior no Plano de Ação. O Sr. Mellinger mencionou que as Atas das três Conferências se encontram no site “Brasileiros no Mundo” e que o Plano de Ação ainda está em aberto, podendo ser aperfeiçoado e atualizado, de acordo com novas demandas da comunidade. O Sr. Mellinger relatou ter participado de reuniões em Zurique e Londres, onde está prevista a implementação dos projetos-pilotos de eleição dos representantes dos respectivos Conselhos de Cidadãos/Cidadania, e aproveitou a ocasião para agradecer o convite do CCBBW para sua vinda a Munique e elogiar a composição e representatividade deste Conselho. Respondendo à pergunta da Sra. Gebauer - sobre a razão do nome “Conselho de Cidadania” para esses projetos-pilotos - o Sr. Mellinger esclareceu que se trata de uma “novo começo, com um novo nome”, ressaltando o caráter não-oficial de um Conselho de Cidadania e a possibilidade de aumentar a representatividade, através do voto da comunidade para a escolha dos membros e presidente. Caso a experiência seja bem sucedida, e sempre que possível e demandado pela comunidade, o MRE instruirá a extensão para outros postos da rede consular brasileira, frisou.

7. O Embaixador Vasconcelos lembrou que, no caso específico do CCBBW, algumas das principais organizações brasileiras da região já se encontram representadas e que o Estatuto do CCBBW prevê a possibilidade da participação de convidados não-membros nas reuniões do Conselho, de forma a permitir a contribuição de brasileiros interessados, de origem diversa, nas discussões. Mencionou-se que, desde a aprovação do Estatuto do CCBBW no início de 2010, quinze brasileiros já participaram como convidados das reuniões. Ademais, até o momento, não houve qualquer reclamação da comunidade local sobre a composição do Conselho, nem tampouco sobre a sua representatividade.

8. O Secretário Erwin Epiphanyo relatou, resumidamente, as ações divulgadas no Plano de Ação, em suas diversas vertentes (Saúde, Educação, Previdência Social, Trabalho, Comunicação, Temas Econômicos, Ciência e Tecnologia, Cultura, e Assistência Social), mencionando o trabalho em conjunto a ser desenvolvido entre o Governo brasileiro e os representantes do CRBE, em especial sobre o mapeamento da comunidade brasileira no exterior. O Sr. Mellinger ressaltou a importância do repasse das informações dos Conselhos de Cidadãos para os representantes do CRBE. O Sr. Mellinger sugeriu a criação de cartilhas informativas, em colaboração com entidades locais que atendem brasileiros e o Governo brasileiro, em linguagem simples e acessível, para os

nacionais que pretendam emigrar, sobre os riscos mais comuns, associações de ajuda e profissionais de saúde locais, entre outros tópicos relevantes, sem que isso configure uma promoção à imigração. Estudar-se-ia a melhor forma de divulgação e distribuição dessa Cartilha, como disponibilizá-la nos sítios eletrônicos de associações e Conselhos de Cidadãos, em Embaixadas estrangeiras no Brasil, ou em escolas de língua, por exemplo. O Cônsul-Geral sugeriu a criação de um Grupo de Trabalho para a elaboração dessa cartilha.

9. Alguns membros do CCBBW aproveitaram a oportunidade para mencionar os problemas mais comuns da comunidade brasileira, como as diferenças nas exigências de documentação no Brasil e na Alemanha; a necessidade da aprovação do acordo previdenciário entre os dois países; e a dificuldade de alguns brasileiros sem acesso a Internet. O Sr. Mellinger comprometeu-se a repassar aos seus interlocutores no Governo brasileiro, sempre que possível, informações das demandas da comunidade brasileira na Alemanha. O Cônsul-Geral lembrou que o Acordo bilateral Brasil-Alemanha, sobre contagem de tempo de contribuição em ambos os países para aposentadoria, ainda se encontra em trâmite interno no Brasil para aprovação. O Secretário Erwin Epiphanyo sublinhou a importância do trabalho conjunto entre o Consulado-Geral e as associações sociais de ajuda a estrangeiros no esforço coletivo de contribuir para sanar as dificuldades dos brasileiros mais vulneráveis na Alemanha.

10. Na sequência, mencionou-se a realização da IV Conferência de Brasileiros no Mundo, a ter lugar em Brasília, dias 5 a 7 de outubro próximo. O Cônsul-Geral sugeriu que, na eventualidade da organização do evento permitir o convite de um representante da jurisdição deste Consulado-Geral, para participar dos trabalhos da Conferência, a exemplo de convites feitos para os eventos anteriores, o próprio CCBBW se encarregaria de apresentar um nome. O Embaixador Vasconcelos ressaltou que, entretanto, não há agenda finalizada para o encontro.

11. O Sr. Mellinger mencionou que serão discutidos, à ocasião da IV CBM, as próximas eleições do CRBE, em especial os métodos utilizados para sua composição, com o objetivo de se evitar a indesejável concentração de titulares e suplentes provenientes de poucos países. O Secretário Erwin Epiphanyo acrescentou que as informações sobre a IV CBM estão disponíveis para consulta no sítio do Consulado-Geral de Munique e reforçou o convite para que interessados em participar se inscrevam. A Sra. Gebauer ressaltou a importância de que, na próxima reunião da CBM, ao invés de se reiterarem as mesmas demandas que já foram apresentadas em reuniões passadas, cobrassem-se resultados e a prestação de contas. Sugeriu-se, ademais, que a próxima Conferência tenha uma melhor organização, a fim de evitarem-se os problemas logísticos, em especial nas emissões de passagens aéreas.

12. Em seguida, foram abordados outros assuntos. O Secretário Erwin Epiphanyo informou sobre a possibilidade da realização, por este Posto, de um Consulado Itinerante na cidade de Stuttgart, no segundo semestre de 2011. Mencionou, ademais, a autorização do Ministério das Relações Exteriores para que seja verificada a possibilidade de contratação, no curto prazo, de um Consultor Jurídico para o Consulado-Geral, a fim de atender às frequentes demandas de brasileiros para o aconselhamento em questões jurídicas. O diplomata reiterou o pedido para adicionais doações de livros de literatura em português para as bibliotecas das penitenciárias alemãs com detentos brasileiros. O Cônsul-Geral reforçou o convite a todos para assistirem à apresentação do guitarrista brasileiro Lucas Imbiriba, no espaço Gasteig, no dia 4 de julho próximo. O Governo brasileiro oferecerá coquetel após a apresentação do artista, acrescentou. Por fim, foram repassados livros didáticos, doados pelo Fundo Nacional de Desenvolvimento da Educação (FNDE), para

representantes da Escola Estrelinha, da DBKV e da IN VIA KOFIZA.

13. A Sra. Silmara Jahn agradeceu a colaboração do Consulado-Geral para a realização, com sucesso, no dia 9 de abril passado, no espaço da Escola Estrelinha, de encontro de alunos e ex-alunos brasileiros para a confecção de trabalhos artísticos, a tempo de participarem do II Concurso Internacional de Desenhos Infantis “Brasileirinhos no Mundo”. Os trabalhos foram devidamente encaminhados para o Brasil, informou o Secretário Erwin Epiphanio.

14. Acordou-se, em princípio, a data de 16 de setembro de 2011 para a realização da VI Reunião Ordinária do Conselho de Cidadãos Brasileiros da Baviera e Baden-Württemberg.

15. Os demais membros do Conselho, Luiz Gustavo Brignoli, Dália Bischoff, Ana Maria Pires, Gustavo Desso e Silvana Hofmann, não puderam participar da reunião.